

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 January 2013
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 27 декабря 2012 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на заявление Председателя Совета Безопасности от 19 октября 2012 года (S/PRST/2012/22) и резолюцию 2076 (2012) от 20 ноября 2012 года, в которой Совет просил меня доложить о вариантах (и их последствиях) осуществления возможной передислокации контингентов Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и дополнительных факторах повышения оперативной эффективности, которые могли бы повысить способность Миссии выполнять свой мандат. В связи с этим мой Специальный представитель по Демократической Республике Конго Роджер Мис и заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Эрве Ладсус провели консультации с основными странами, предоставляющими МООНСДРК воинские и полицейские контингенты, 21 и 23 ноября 2012 года, соответственно, для обсуждения путей повышения оперативных возможностей и потенциала Миссии. По просьбе членов Совета г-н Ладсус в ходе консультаций Совета Безопасности 7 декабря 2012 года в общих чертах сообщил также о дополнительных потребностях МООНСДРК.

Ситуация на месте остается напряженной, поскольку присутствие в различных районах округа Рутшуру, провинция Северное Киву, группировки «Движение 23 марта» (М23) продолжает создавать серьезную угрозу с точки зрения обеспечения защиты гражданского населения. МООНСДРК в настоящее время осуществляет ряд планов действий на случай непредвиденных обстоятельств и чрезвычайных ситуаций и активизировала свою деятельность в городе Гома и его окрестностях. В этих условиях Миссия стала втрое активнее проводить ночное патрулирование на всей территории Северного Киву, а в Южном Киву было проведено 14 мероприятий по временному развертыванию контингентов МООНСДРК. В состоянии повышенной готовности для целей быстрого реагирования были приведены одна рота в составе базирующегося в Киншасе батальона из Ганы, а также рота в составе египетского батальона, базирующаяся на территории аэропорта Кавуму в Южном Киву.

В дополнение к мерам, принятым в рамках имеющихся у Миссии ресурсов, в ближайшее время понадобятся дополнительные средства для того, чтобы обеспечить выполнение следующих функций и задач: а) расширить возможности МООНСДРК по защите гражданского населения; б) отслеживать потоки оружия и связанных с ними материалов через восточные границы Демократической Республики Конго и информировать о них; с) оказывать более активную



материально-техническую поддержку Расширенному механизму совместного контроля Международной конференции по району Великих озер в осуществлении наблюдений за приграничными районами в восточной части Демократической Республики Конго; и d) обеспечить, чтобы МООНСДРК располагала необходимыми техническими средствами и персоналом для осуществления наблюдения и надзора.

В связи с этим и в целях повышения оперативной мобильности МООНСДРК будет крайне важно завершить развертывание санкционированного числа ударных вертолетов и вертолетов общего назначения, увеличив число развернутых в настоящее время вертолетов с 23 до установленной численности — 29. Было также указано на необходимость приобретения дополнительно еще одного вертолета общего назначения и двух ударных вертолетов, и, соответственно, всего необходимо 32 военных вертолета. Для того чтобы они могли действовать в ночных условиях, военные вертолеты должны быть оснащены приборами ночного видения, а это является для Миссии весьма серьезной проблемой в настоящее время.

Дополнительные информационные возможности необходимы также для заблаговременного сбора, анализа и распространения информации в целях повышения осведомленности о ситуации и своевременного принятия решений. Речь идет, в частности, об использовании внешних средств аэросъемки/электронной аппаратуры, а также соответствующих возможностях в плане анализа информации, в частности возможностях для осуществления наблюдения, которые обеспечивают беспилотные воздушные системы. Более серьезный потенциал в речной акватории, включая дополнительное подразделение речного патрулирования и береговые радарные системы, необходимо обеспечить для более полноценного охвата акватории рек и озер в провинциях Киву.

Что касается возможных финансовых последствий, то Секретариату может понадобиться обратиться с просьбой о дополнительном финансировании в соответствии с установленной процедурой.

Удовлетворение этих срочных потребностей позволит МООНСДРК принимать более эффективные меры в связи со сложившейся ситуацией в Северном Киву. Однако эти потребности не включают потенциал в плане обеспечения выполнения, который может оказаться необходимым для борьбы с угрозой, связанной с вооруженными группировками в восточной части Демократической Республики Конго. В целях согласования региональных инициатив и соответствующих предложений Организации Объединенных Наций я просил Военного советника Организации Объединенных Наций генерал-лейтенанта Бабакара Гая посетить регион в начале января 2013 года и встретиться с президентом Объединенной Республики Танзания Джакайей Мришо Киквете и президентом Уганды Йовери Кагутой Мусевени в их качестве председателей соответственно Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Международной конференции по району Великих озер. Ожидается, что генерал-лейтенант Гай затем созывает в Аддис-Абебе совещание с участием военных представителей Африканского союза, Конференции и САДК для выработки способов и вариантов действий, включая привлечение воинских контингентов, которые предполагается использовать в составе региональных нейтральных международных сил, для выполнения мандата МООНСДРК в рамках утвержденной численности ее личного состава.

Я намерен представить Совету Безопасности информацию с подробным изложением возможных в этом отношении вариантов и общей конфигурации сил МООНСДРК по завершении Секретариатом консультаций с региональными партнерами и странами, предоставляющими войска МООНСДРК.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
